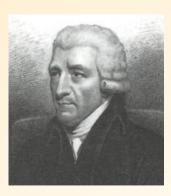
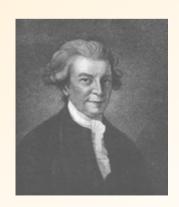
The Rise of Standard English

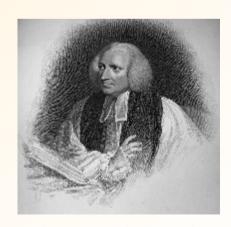
Raymond Hickey, University of Duisburg and Essen



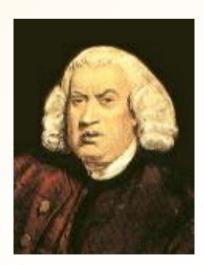
John Walker (1732-1807)



Thomas Sheridan (1719-1788)



Robert Lowth (1710-1787)



Samuel Johnson (1709-1784)

Structure of talk

- Background to the language concerns of the 18th century.
- The main authors in 18th century language studies.
- The extent to which these authors effected notions of standards afterwards, i.e. their legacy.
- The "Standard English" debate today.

Early references to the speech of London as the emerging standard

The language of the court in London came to be perceived in the late 16th and 17th centuries as a guideline for speakers from the provinces. Initially, this is a very benign type of prescriptivism without the censure of provincial forms which was to develop in the 18th century.

John Hart (d. 1574) in *An orthographie of English* (1569) offers a reformed spelling of English so that 'the rude countrie Englishman' can speak the language 'as the best sort use to speak it'.

George Puttenham (d. 1590) in *The arte of English poesie* comments that 'After a speach is fully fashioned to the common vnderstanding, & accepted by consent of a whole countrey & nation, it is called a language'. He then proceeds to mention that he regards the prime form of this language as 'the vsuall speach of the Court and that of London and the shires lying about London within lx. myles and not much aboue'

About a century later, **Christopher Cooper** in his *Grammatica linguae* anglicanae (1685) stated that he regarded London speech as 'the best dialect', the 'most pure and correct', but he was quite liberal towards variation: 'Everyone pronounceth them (words) as himself pleases'.

Concerns about changing English

A Proposal for Correcting, Improving, and Ascertaining the English Tongue

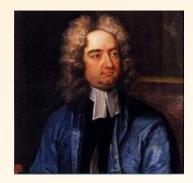
Jonathan Swift

A Proposal for Correcting, Improving, and Ascertaining the English Tongue, in a Letter to the Most Honourable Robert Earl of Oxford and Mortimer, Lord High Treasurer of Great Britain, Printed from Benjamin Tooke, at the Middle Temple Gate, Fleetstreet, 1712

To the Most Honourable Robert Earl of Oxford, &c.

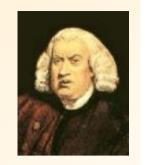
My Lord,

What I had the Honour of mentioning to Your Lordship some time ago in Conversation, was not a new Thought, just then started by Accident or Occasion, but the Result of long Reflection; and I have been confirmed in my Sentiments by the Opinion of some very judicious Persons, with whom I consulted. They all agreed, That noting would be of greater Use towards the Improvement of Knowledge and Politeness, than some effectual Method for Correcting, Enlarging, and Ascertaining our Language; and they think it a Work very possible to be compassed, under the Protection of a Prince, the Countenance and Encouragement of a Ministry, and the Care of Proper Persons chosen for such an Undertaking, I was glad to find Your Lordship's Answer in so different a Style, from what hath been commonly made use of on the like Occasions, for some Years past, that all such Thoughts must be deferred to a Time of Peace: A Topick which some have carried so far, that they would not have us, by any means, think of preserving our Civil or Religious Constitution, because we were engaged in a War abroad. It will be among the distinguishing Marks of your Ministry, My Lord, that you had the Genius above all such Regards, and that no reasonable Proposal for the Honour, the Advantage, or the Ornament of Your Country, however foreign to Your immediate Office was ever neglected by You. I confess, the Merit of this Candor and Condescension is very much lessened, because Your Lordship hardly leaves us room to offer our good Wishes, removing all our Difficulties, and supplying all our Wants, faster than the most visionary Projector can adjust his Schemes.



1667-1745

Dictionaries of English



Samuel Johnson (1709-1784)

English writer and lexicographer. Johnson was a major critic and scholar who was known both for his brilliant conversation and the quality of his writing. As a man of letters his influence on literature in his day and later periods was considerable. His significance for linguistics lies in the fact that he compiled the first major monolingual dictionary of English, his *Dictionary of the English language* (1755), which was a model for all future lexicographers.

DICTIONARY

OF THE

ENGLISH LANGUAGE:

IN WHICH

The WORDS are deduced from their ORIGINALS,

AND

ILLUSTRATED is their DIFFERENT SIGNIFICATIONS.

ALC: Y

EXAMPLES from the best WRITERS.

TO WHICH ARE PREFIXED.

A HISTORY of the LANGUAGE,

AND

AN ENGLISH GRAMMAR.

BY SAMUEL JOHNSON, A.M.

I. TWO VOLUMES

VOL L

Can tallede seigeme estation franchische generative person Children bestehen. Est dats position entere en insunet indeligate fersons. Variat mentre language personale. Variat mentre language personale variations adhere inter presenta Variation des populas home etcat, major Franchische in hann president variable enterp. Que pritte entere Consultar super Carlogia, Franchische mentre Consultar super Carlogia, Franchische mentre Consultar super Carlogia, Franchische mentre Consultar services certifies.

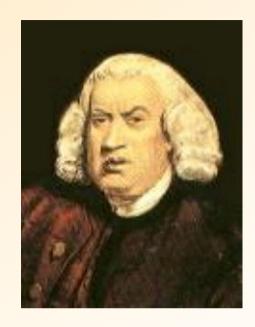
Her.

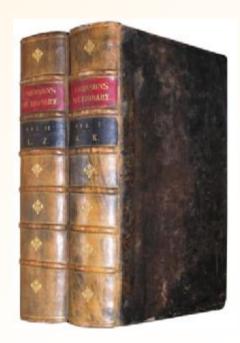
LONDON

Printed by W. Lun an am,

For Land P. Kuarraw; T. and T. Loucusu; C. Hires and L. Hawes;
A. Minney, and R. and J. Dopring.

MUCCLY.





OA'TMEAL. n. f. [oat and meal.] Flower made by grinding oats.

Oatmeal and butter, outwardly applied, dry the scab on the head.

Arbuthnot on Aliment.

Our neighbours tell me oft, in joking talk,
Of ashes, leather, oatmeal, bran, and chalk. Gay.
OA'TMEAL. n. s. An herb.
Ainsworth.
OATS. n. s. [aten, Saxon.] A grain, which in England is generally given to horses, but in Scotland supports the people.

It is of the grass leaved tribe; the flowers have no petals, and are disposed in a loose panicle: the grain is eatable.

The meal makes tolerable good bread.

Miller.

The oats have eaten the horses. Shakespeare.

It is bare mechanism, no otherwise produced than the turning of a wild oatbeard, by the infinuation of the particles of moisture.

Locke.

For your lean cattle, fodder them with barley straw first, and the oat straw last.

Mortimer's Husbandry.

His horse's allowance of oats and beans, was greater than the journey required.

Swift.

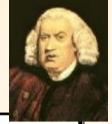
OA'TTHISTLE. n. f. [oat and thiftle.] An herb. Ainf.







a uc	All in-orca boatman, rough as waves and wind. Tribra
tler.	Young mafter next must rife to fill him wine,
ifhly	And flarve himself to see the looky dine. King.
, to	BOOK. n. f. [boc, Sax. supposed from lor, a beech; because
99.	they wrote on beechen boards, as liber in Latin, from the rind
**	of a tree.]
-	1. A volume in which we read or write.
Marie Co	See a book of prayer in his hand;
car.	True ornaments to know a holy man. Shakefp. Richard III.
bone	Receive the fentence of the law for fins,
other	Such as by God's book are adjudg'd to death.
)erica	
bone-	Shakefp. Henry IV. But in the coffin that had the books, they were found as fresh
Service of the last	os if they had been but needs went to be been but needs as if they had been but needs went to be be be been but needs went to be be be better to be be be better to be be be better to be be better to be be be be be better to be be be be be be better to be
gery.	as if they had been but newly written; being written on parch-
who	ment, and covered over with watch candles of wax. Bacon.
cated	Books are a fort of dumb teachers; they cannot answer sud-
	den questions, or explain present doubts: this is properly the
	work of a living inftructor. Watts.
opby.	2. A particular part of a work.
le for	The first book we divide into sections; whereof the first is
	these chapters past. Burnet's Theory of the Earth.
No.	3. The register in which a trader keeps an account of his debts.
ntum.	This life
ary's	Is nobler than attending for a check;
South.	Prouder, than ruftling in unpaid for filk:
	Such gain the cap of him that makes them fine,
Gay.	Yet keeps his book uncross'd. Shakesp. Cymbeline.
r co-	4. In books. In kind remembrance.
inner.	I was so much in his books, that, at his decease, he left me
rang-	the lamp by which he used to write his lucubrations. Addition.
chap-	5. Without book. By memory; by repetition; without reading.
dence.	Sermons read they abhor in the church; but fermons with-
hat;	out book, fermons which fpend their life in their birth, and may
210	have publick audience but once. Hooker, b. v. 6 21.
200	To Book. v. a. [from the noun.] To register in a book.
200	I befeech your grace, let it be booked with the rest of this
-	day's deeds; or I will have it in a particular ballad elfe, with
lanus.	mine own picture on the top of it. Shakefp. Henry IV. p. ii.
bonnet	He made wilful murder high treason; he caused the march-
their	ers to best their men, for whom they should make answer.
ledals.	Davies on Ireland.
ithout	BOOK-KEEPING. n. f. [from book and keep.] The art of keep-
blaced	ing accounts, or recording the transactions of a man's affairs,
	in fuch a manner, that at any time he may thereby know the
g pal-	true state of the whole, or any part, of his affairs, with clear-
100000	nets and expedition. Harris.
at the	Bo'ok BINDER. n. f. [from book and bind.] A man whose pro-
m the	fession it is to bind books.
grow	Bo'okful. adj. [from book and full.] Full of notions gleaned
0	from books; crouded with undigefled knowledge.
ourfes	and the first the market man and and an article
COLUMN TO SERVICE STATE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TO SERVICE STATE OF THE PERSON NAMED STATE OF THE PERSO	The
-	The state of the s



PRCFACE.

 Π' is the fate of those who toil at the lower employments of life, to be rather driven by the fear of evil, than attracted by the prospect of good, to be exposed to censure, without hope of praise, to be diagrand by miscarriage, or putished for neglect, where recess would have been without applicant, and different without reward.

Among these unbappy mortals in the writer of distinuation, whose marking have considered, not so the pupil, but the dark of science, the pionies of Intertex, deemed only to remove rubbish and clear obstructions from the paths of Learning and Gesius, who press forward to compare and glore, wishout bestowing a unile on the bundle dodge that facilitates their progress. Every other authors may agine to praise; the lexicographer can only loope to escape reproach, and even this negative recompense has been jet greated to very few.

There, restricted and one this Association was a presented a decision of the English language, which, while it was employed in the cultivation. of convergence of Investory, has itself been hitherto neglected, suffered to spread, under the direction of chance, into wild enaberance, resigned to the terrors of time and fullion, and exposed to the corrections of ignotator, and caprion of innovation.

When I took the first survey of my undertaking I found our speech orginus without order, and enorgetick without rules: whoever I turned mo view, then was preplicity to be disentangled, and confusion to be regulated, choice was to be made out of boundless rations, without any I have, assumpted a could-folded principle of selections, adultorations was to be detected, distinuous of the mitheut a critical test of parity, and mades of expression to be rejected. English language, or ecoived, without the suffrages of any witers of classical expension. which without the or adapted pid authority.

Hering therefore no assistance but from general grammar, I applied Having therefore no assistance but from general grammar, I applied quality of families, input in the persual of our written, and noting whatever might be of but itself form use to ascertain or illustrate any wood or plants, accommissed in time toleren acquired, the materials of a ferticease, which he change I asked to make I. set to incritate et discrease, which y degrees, incremente at the follows applicat, the materials of a discrease, which y degrees, in dead to method, ginded in possible contributing to myrell, in the progress of the work, such rather as under the descript of conference and analogy suggested to me, experience, which practice thank in wild and observation were continually increasing, and analogy, which, suchassas, migrate and observation were continually increasing, and analogy, which, though in some worth obscure, was crickent in others.

employed in the or the symmetry of the and finding, and proposed to die iremess and

THE PLAN or A DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE:

Addressed to the Biole Honourable PHILIP DODMED, Carl of CHESCEDFICED. One of His Majesty's Principal Secretaries of State.

Me Lorn.

WEEK first I undertook to write an English Dictionary, I had no With fee I understud, to write an English Divinum; I had no exposition of any judges patenage than that of the proprieties of the copy, nor propert of any other advantage than the prior of my labour, I have, then the work in which. I reapped in generally considered a shouldary for the black, as the proper not of artists industry, a task that applies notice the high of Ferming, or the notice of grains, but may be morrorishly professed without any higher quality than that of braining borthers with did professor, and busting the track of the applied with single in mobilion.

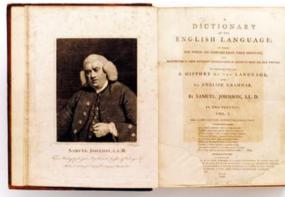
WHITTER this opinion, so long transmitted and so wishly propagated, had its beginning from truth and nature, or from ancident and garjudice, whether it be decread by the authority of masse, or the tensor of ignorance, that of all the candidates for lateury projec, the bytamp of ignotions, that of all the calculation for Bottoy gream, the subappy Eucotypicher brick the lowest place, methor seator, nor increase include net secuçion. It appeared that the province allowables was of all the regions of lawring generally continued to be the lost oblighted, that it was believed to positive neither frain nor flowers, and that alost a long and laboration collisions, not even the busen and that alost a long and laboration collisions, not even the busen. learl had been found men it.

Yet on this province, my Lord, I count'd with the planning loops, that for later in it was lon, it likewise would be safe, I was down forward with the prospect of anythyment, which, the best planning, which, the later planning, which the safe of the safetypy. which the 's' credit not make my life covered, would have it intercent, at the leaves place, which would available to previous, rapper one in no contention, nor the departed date therein in my way any morpholous to donate the quiest of orders by previous allested contents, or my own by flowery.

continuous, or to grown by finency. It was also desired of the continuous to their horses to promote the improvement of their training the continuous to promote the improvement of their training the continuous to promote the improvement of their training the continuous to the continuous to their training their configuration of growthess. To the premise of such understaking 1 volleying point the prompting that they, that means to expect that their actions would be collected by promising that they also that the classification in the promotes and that the classification is the promotes and would be configured in their profits. But I considered only a promotes would be collected by promotes under the man of benefits once a product, recorded others a some words that expects only only one of the continuous that the continuous the continuous training that the continuous that the continuous that the continuous training that the continuous that the continuous that the continuous training the continuous that the continuous that the continuous that the continuous that the continuous training that the continuous that the continuous that the continuous that the continuous training training that the continuous training traini radical top imagination to flatter one with any other reconsequences, the latent hand had when I found that my design had been thought by your Londship of these found apon it importance sufficient to attract your favour.

It appeared that the

466



The legacy of Samuel Johnson

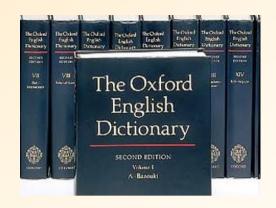
Johnson's dictionary became the standard work of English lexicography because of its range, objectivity and use of quotations from major authors to back up definitions given. It was not until over a century later that it was superseded by the dictionary which was to become the Oxford English Dictionary.







A New English Dictionary on Historical Principles



A proposal was made by Richard Trench in 1857 to the Philological Society to design a new dictionary which would serve as a definitive work on the vocabulary of English with complete historical coverage. The Scotsman James Murray (1837-1915) became the main editor (see inset on right). The first letter was published as a volume in 1888 and all the 12 vols were completed in 1928. A thirteenth supplement volume came out in 1933 (after which it was called the Oxford English Dictionary published by Oxford University Press. The twenty-volume second edition appeared in 1989 (this is also available electronically). Work on a much expanded third edition is underway at present.





Grammars of English



Robert Lowth (1710-1787)

Author of a normative grammar A Short
Introduction to English Grammar (1762) which
achieved great popularity for the manner in which
it made recommendations for grammatical
usage, something which was interpreted as very
prescriptive, even though this may not have been
intended as such. Lowth was professor of poetry
in Oxford and later bishop of Oxford and of
London (as of 1777).

ASHORT

INTRODUCTION

TO

ENGLISH GRAMMAR:

WITH

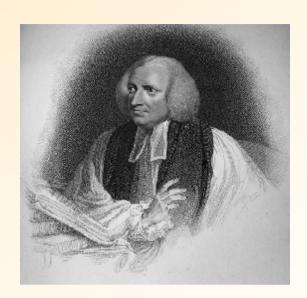
CRITICAL NOTES.

THE SECOND EDITION, CORRECTED.

Nam ipsum Latine loqui est illud quidem in magna laude ponendum: sed non tam sua sponte, quam quod est a plerisque neglectum. Non enim tam præclarum est scire Latine, quam turpe nescire; neque tam id mihi oratoris boni, quam civis Romani proprium videtur. Cicero.

LONDON,

Printed for A. MILLAR, in the Strand; and R. and J. Dodsley, in Pall-matl, MDCCLXIII.





The legacy of Robert Lowth

Lowth is perceived as the original prescriptivist in English grammar and indeed he made statements which match this perception such as the following:

'The principle design of a Grammar of any Language is to teach us to express ourselves with propriety in that Language; and to enable us to judge of every phrase and form of construction, whether it be right or not'.

He certainly promoted the concern with correctness in grammar and hence was in large degree responsible for the types of evaluative statements about people's language which came to be common from the late 18th century onwards in the English-speaking world.

Some of Lowth's strictures



- 1) Use whom as the oblique form of who is proscribed:

 Whom do men say, that I am?
- 2) Do not use double negation:

 She cannot love, Nor take no shape nor project of affection.

 (Shakespeare, Much ado about nothing).
- 3) Double comparatives and superlatives are not allowed: His more braver daughter (Shakespeare, Tempest).
- 4) These verbs have three forms, not two: do: did: done; see : saw : seen

Some of Lowth's strictures (cont.)



5) Prepositions should be put before a relative in written style: Horace is an author, with whom I am much delighted.

Note: These strictures are arbitrary, based on Lowth's personal preferences and with linguistic justification. However, he was aware that certain forms, like *thou*, or structures, like *for to be seen*, were obsolete at his time.

In addition, Lowth contrasts what he calls the 'solemn or elevated Style' with 'common conversation', for instance, when discussing the common occurrence of prepositions in sentence-final position.







home contact print search sitemap

- Home
- People
- Information
- Events
- M Phil and PhD
- PhD Defences
- Working Papers
- Projects
- Intranet

The codifiers and the English language: tracing the norms of Standard English

1. Introduction

The starting point of this project is Robert Lowth (1710–1787), Hebrew scholar, grammarian and, from 1777 onwards, Bishop of London. Lowth is credited with having written one of the most authoritative English grammars of the eighteenth century (1762) and at the same time blamed for taking a normative approach to grammar. Many prescriptive rules in English grammar are attributed to him, making him the focus of criticism from structural linguists, such as the much maligned stricture against the preposition at the end of a sentence (preposition stranding):

1. It was just the thing he had hoped for.

Lowth is even blamed for rules which he never formulated, such the one against the use of the split infinitive (see "Bishop Lowth was a fool"), as in

2. He was inclined to frequently write letters of abuse.

The rule, however, dates from the nineteenth, not the eighteenth century (Mittins et al. 1970:69–73). Both instances illustrate the extent to which Lowth is considered an icon of prescriptivism: his name has become "synonymous with prescriptive grammar" (Oxford Companion to the English Language). He is usually mentioned in one breath with Priestley (1761) and Murray (1795) (e.g. Finegan 1992:123–126), Priestley because he took a different position on the question of usage as a guiding principle for grammatical correctness, and Murray because his grammar was reprinted in several million copies sold all over the world.

English in 18th century Britain

To recap: the rise of prescriptivism and the development of a standard of English in Britain is an 18th-century development: dictionaries and grammars were appeared and used by the public.

There were also works on elocution (the art of public speaking, later of accepted pronunciation) which were published in the second half of the 18th century. They were intended to fix the public usage of English, especially pronunciation. These works were even more prescriptive and led to the general condemnation of dialects as vulgar and unacceptable in English polite society.

	Dictionary	Rhetorical grammar	Work on elocution	Provenance
Johnson	1755			London
Sheridan	1780	1781	1762	Ireland
Kenrick	1773	1784		Scotland
Walker	1791	1781	1781	London

Johnson, Samuel 1747. The plan of a dictionary of the English language. **London**. **1755**. A dictionary of the English language. **London**.

Sheridan, Thomas 1762. A Course of Lectures on Elocution. Hildesheim: Georg Olms. 1780. A General Dictionary of the English Language. 2 vols. Menston: The Scolar Press. 1781. A Rhetorical Grammar of the English Language. Dublin: Price.

Kenrick, William 1773. A new dictionary of the English language. London: John and Francis Rivington.

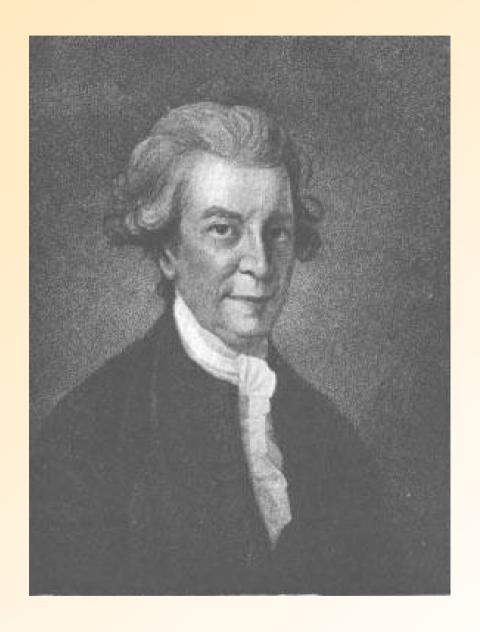
1784. A Rhetorical Grammar of the English Language. London: Cadell and Longman.

Walker, John 1781. Elements of Elocution. London.

1785. A Rhetorical Grammar or Course of Lessons in Elocution. London.

1791. A Critical Pronouncing Dictionary and Expositor of the English Language.

Menston: The Scolar Press.



Sheridan, Thomas (1719-1788)
Irish writer, born in Dublin and educated in London and Dublin. He was first an actor and is the author of a farce *The Brave Irishman*; or Captain O'Blunder (1743; published 1754).

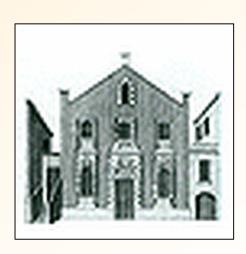
Later he became a travelling expert on elocution. Sheridan produced *A Course of Lectures on Elocution* (1762), *A Rhetorical Grammar of the English language* (1788) and *A General Dictionary of the English Language* (1780) in which he gives guidelines for the correct use of English.

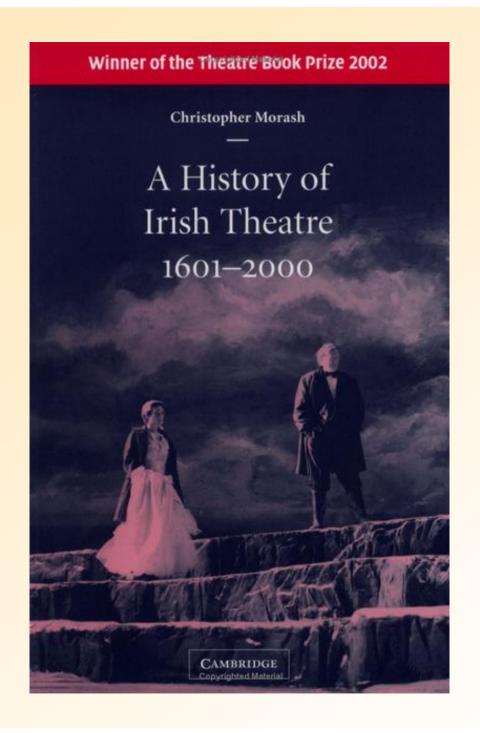
THOMAS SHERIDAN OF SMOCK-ALLEY

recording his life as
actor and theater manager
in both Dublin and London;
and including
A SMOCK-ALLEY CALENDAR
for the years of his
management.

BY ESTHER K. SHELDON

PRINCETON UNIVERSITY PRESS
PRINCETON, NEW JERSEY
1967







Richard Brinsley Sheridan
(1751-1816)
Playright and son of
Thomas Sheridan
(1719-1788)

Complaining about the state of affairs, here of education and public speaking

Sheridan was firmly rooted in the 'complaint tradition' of English writing and lamented the state of British education in his day.

But he was also a manipulator who generated linguistic insecurity among his readers then offered relief in his many prescriptive regulations.

This type of strategy can be found among prescriptivists to this very day.

BRITISH EDUCATION:

Or, The Source of the

Diforders of GREAT BRITAIN.

BEING

An Essay towards proving, that the Immorality, Ignorance, and false Taste, which so generally prevail, are the natural and necessary Consequences of the present defective System of Education.

WITH

As Attempt to shew, that a Revival of the Arr of Speaking, and the Study of our own Language, might contribute, in a great measure, to the Cure of those Evils.

IN THREE PARTS.

- I. Of the Use of these Studies to RE-LIGION, and MORALITY; as also, to the Support of the BRITISH CONSTITUTION.

 III. Their Use in the Cultivation of the IMITATIVE ARTS: shewing, that were the STUDY of ORATORY made a necessary Branch of the
- II. Their absolute Necessity in order to refine, ascertain, and fix the ENGLISH LANGUAGE.
- III. Their Use in the Cultivation of the IMITATIVE ARTS: shewing, that were the STUDY of ORATORY made a necessary Branch of the EDUCATION of YOUTH; POETRY, MUSICK, PAINTING, and SCULPTURE, might arrive at as high a Pitch of Perfection in ENGLAND, as ever they did in ATHENS or ROME.

By THOMAS SHERIDAN, A.M.

Hoc opus, hoc studium, parvi properemus, et ampli, Si volumus patriæ, si nobis vivere chari. Hor.

LONDON:

Printed for R. and J. Dodsley in Pall-mall.

M.DCC.LVI.

Sheridan A Course of Lectures on Elocution (1762)

A

COURSE of LECTURES

O N

ELOCUTION:

TOGETHER WITH

Two DISSERTATIONS on LANGUAGE;

AND

Some other TRACTS relative to those Subjects.

By THOMAS SHERIDAN, A.M.

L O N D O N:

Printed by W. STRAHAN,

For A. MILLAR, R. and J. DODSLEY, T. DAVIES, C. HENDERSON,
J. WILKIE, and E. DILLY. M DCC LXII.

Sheridan A General Dictionary of the English Language (1780)

A GENERAL

DICTIONARY

OF THE

ENGLISH LANGUAGE.

One main Object of which, is, to establish a plain and permanent

STANDARD of PRONUNCIATION.

TO WHICH IS PREFIXED

A RHETORICAL GRAMMAR.

By THOMAS SHERIDAN, A.M.

QUO MINUS SUNT FERENDI QUI HANC ARTEM UT TENUEM AC JEJUNAM CAVILLANTUR; QUÆ NISI ORATORI FUTURO FUNDAMENTA FIDELITER JECERIT, QUICQUID SUPERSTRUXERIS, CORRUET. NECESSARIA PUERIS, JUCUNDA SENIRUS, DULCIS SECRITORUM COMES; ET QUÆ VEL SOLA, OMNI STUDIORUM GENERE, PLUS HABET OPERIS, QUAM OSTENTATIONIS.

QUINCT. L. I. C. 4.

LONDON:

PRINTED FOR I. DODSLEY, PALL-MALL; C. DILLY, IN THE POULTRY; AND J. WILKIE, St. PAUL'S CHURCH-YARD.

MDCCLXXX.

Sheridan A Rhetorical Grammar of the English Language (1781)

A

RHETORICAL GRAMMAR

OF THE

ENGLISH LANGUAGE.

Calculated folely for the Purpoles of Teaching

PROPRIETY OF PRONUNCIATION;

AND

JUSTNESS OF DELIVERY,

IN THAT TONGUE,

BYTHE

ORGANS OF SPEECH.

BY THOMAS SHERIDAN, A. M.

DUBLIN:

PRINTED FOR MESSES. PRICE, W. AND H. WHITESTONE SLEATER, SHEPPARD, G. BURNET, R. CROSS, FLIN, STEWART, MILLS, WILKINSON, EXSHAW, PERRIN, BYRNE.

Sheridan's system of phonetic transcription

Scheme of the Vowels.

	First	Second	Third
а	hat	hate	3 hall
e	$\overset{1}{bet}$	bear	3 beer
į	1 fit	fight	3 field
0	not	note	noose
и	but	bush	blue
y	love- ly	l_{ye}^{2}	

Scheme of the Vowels.

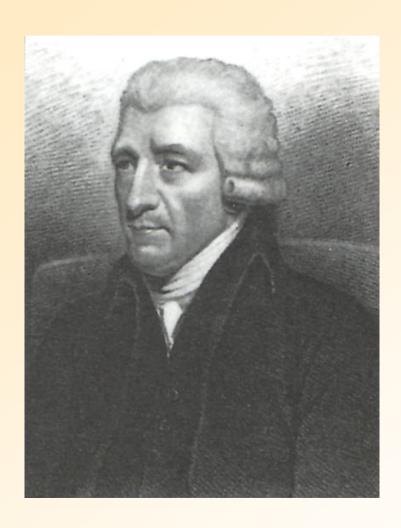
	Schen	ie of the vowers.	
	First	Second	Third
а	1 <i>hat</i> [æ]	hate [e:]	3 hall [3:]
e	bet [ε]	bear [e:]	beer [i:]
i	1 fit [1]	fight [aɪ]	3 field [i:]
0	not [p]	note [0:]	noose [u:]
и	but [A]	$bush$ [υ]	3 <i>blue</i> [u:]
у	love-ly [i]	lye [aɪ]	

Sheridan uses the additional term 'palatine' to refer to /g, k, l, r/

The labial are four, eb ef ep ev. Dental eight, et **et**ħ eth. ed e s e∫h ezh. ez el Palatine four, ek eg er. Nasal three, ing. em en

(Sheridan 1781: 10)

John Walker



Walker, John (1732-1807)
A Londoner and prescriptive author of the late 18th century, best known for his *Critical pronouncing dictionary* (1791) which enjoyed great popularity in its day.

RHYMING DICTIONARY:

ANSWERING

AT THE SAME TIME, THE PURPOSES

SPELLING AND PRONOUNCING

English Language,

A PLAN NOT HITHERTO ATTEMPTED.

IN WHICH

- according to it's Terminations.
- II. Every Word is explained and divided into Syllables exactly as pronounced.
- III. Multitudes of Words, liable to a Double Pronunciation, are fixed in their True Sound, by a Rhyme.
- I. The whole Language is arranged IV. Many of the most difficult Words are rendered easy to be pro
 - nounced by being classed according to their Endings.

 V. Namerous Classes of Words are accordinated in their Promission on by distinguishing them, into Perfect, nearly Perfect, and Allowabie Rhymas

TO WHICH IS PREFIXED

A copious Introduction to the various Uses of the Work. with critical and practical Observations on Orthography, Syllabication, Pronunciation, and Rhyme;

AND,

FOR THE PURPOSE OF POETRY.

IS ADDED,

AN INDEX OF ALLOWABLE RHYMES,

WITH AUTHORITIES FOR THEIR USAGE FROM OUR BEST POETS.

BY J. WALKER,

AUTHOR OF THE CRITICAL PRONOUNCING DICTIONARY, &c.

Fronte, exile negotium, Et dignum pueris putes, Aggressus, labor arduus.

Terentian. Maur.

THE THIRD EDITION, IMPROVED.

LONDON:

PRINTED FOR T. CADELL AND W. DAVIES; LONGMAN, HURST, REES ORME, AND BROWN; BALDWIN, CRADOCK, AND JOY; J. BOOTH; SHERWOOD, NEELY, AND JONES; G. AND W. B. WHITTAKER; J. WALKER; AND SIMPKIN AND MARSHALL.

1819.

John Walker 1775

Rhyming Dictionary of the English Language

London

A

RHYMING, SPELLING,

AND

PRONOUNCING DICTIONARY.

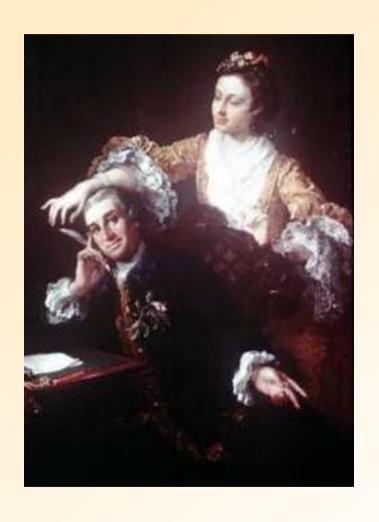
A.

```
A The first letter of the alphabet, s.
           Baa The cry of sheep, s.
          Abba A Syriac word, signifying father, s.
As-sa-ra-bac'ca A plant, s.
       Fe-luc'ca A small open boat, s.
     An-gel'i-ca A plant, s.

Ba-sil'i-ca The middle vein of the arm, s.
       Vom'i-ca An encysted tumour in the lungs, s.
           Pi'ca The green sickness; a printing letter, s.
    Sci-at'i-ca The hip-gont, s.

An-a-sar'ca A sort of dropsy, or pitting of the flesh, s.
      Ar-ma'da A large fleet of ships of war, s.
       Cas'sa-da An American plant, s.
Co-le-quin'ti-da The bitter apple, s.
  As-a-foet'i-da A stinking gum, s.
     Cre-den'da Articles of faith, s. plur.
      Pan-a-ce'a A universal medicine; an herb, s.
          I-de'a Mental imagination, s.
         Bo-hea' A species of tea, s.
Lea Grass land enclosed, s.
            Flea A troublesome insect, s.
         To flea To clean from fleas, v. a.

Plea Allegation; form of pleading; excuse, s.
         Guin'ea A gold coin, value 21s. rhymes whinny, s.
   Di-ar-rhoe'a A flux of the belly, s. Gon-or-rhoe'a A venereal running, s.
    Ap-or-rhoe'a Effluvium ; emanation, s,
     Dysp-noe'a A difficulty of breathing, s.
   Or-thop-noe'a A disorder of the lungs, s.
Pea A well-known kind of pulse, s.
           A're-a An open surface, as the floor of a room, s.
              Sea The ocean; large lake, s.
              Tea A Chinese plant, s.
             Yea Yes, ad.
             So'fa A very wide movable seat, s.
             A'ga A Turkish military officer, s.
         O-me'ga The last letter of the Greek alphabet, s.
  VOL. I.
```



Just as Samuel Johnson had saught patronage for his dictionary from Lord Chesterfield (Philip Dormer Stanhope, 1694-1773), Walker appealed to the famous actor David Garrick (1717-1779) for similar support for his dictionary. Both authors did this by dedicating the plan for their respective dictionaries to their would-be patrons.

DAVID GARRICK, Esq.

SIŔ,

THE same motives which induced me to solicit your patronage for the General Idea of a Pronouncing Dictionary, have determined me to prefix your name to the present work. If either have a sufficient degree of merit to recommend them to the attention of the public, it is in a great measure owing to the early opportunities I have had of observing your pronunciation on the stage, and the frequent advice you have favoured me with in the prosecution of my enquaries. Without any apology, therefore, I present you with a production, which, if useful to the public, will be allowed to be properly addressed to you; and, if worthless: will at least be a proof of your readiness to encourage even the faintest endeavours in the service of the muses; a disposition which will raise you a nobler monument with posterity than that delicate distinction of character, that intensely animated expression, in which you excel as an actor, or that strenuous perseverance in the arduous duties of a manager, which has so largely contributed to the credit and improvement of the English stage.

I am, SIR,

With the utmost respect,

Your most obedient Servant,

J. WALKER.

A

RHETORICAL GRAMMAR,

OR

COURSE OF LESSONS

IN

ELOCUTION.

Mira est natura vocis, cujus quidem è tribus omnino sonis inflexo, acuto, gravi, tanta sit, et tam suavis varietas perfecta in cantibus. Est autem in dicendo etiam quidam cantus.

CICERO, Orator.

By J. W A L K E R, AUTHOR OF ELEMENTS OF ELOCUTION, &c.

LONDON,

Printed for the AUTHOR,

And Sold by G. ROBINSON, Pater-noster-Row; and
T. CADELL, in the Strand.

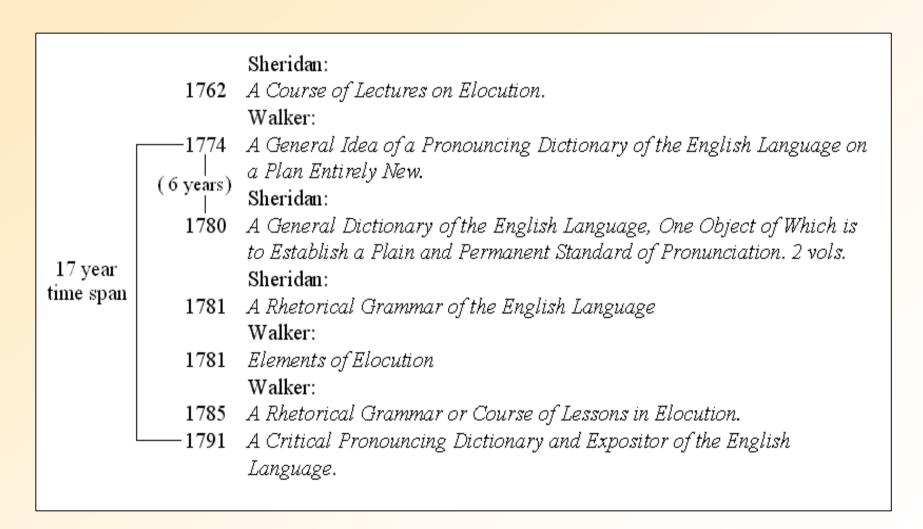
MDCCLXXXV.

John Walker 1785

A Rhetorical
Grammar or Course
of Lessons in
Elocution

London

Comparison of publication dates for Sheridan and Walker



Walker (1791: iii) on Sheridan:

'It must, indeed, be confessed, that Mr. Sheridan's Dictionary is greatly superior to every other that preceded it; and his method of conveying the sound of words, by spelling them as they are pronounced, is highly rational and useful. – But here sincerity obliges me to stop. The numerous instances I have given of impropriety, inconsistency, and want of acquaintance with the analogies of the Language, sufficiently show how imperfect I think his Dictionary is.'

A CRITICAL

PRONOUNCING DICTIONARY,

AND EXPOSITOR OF

THE ENGLISH LANGUAGE:

IN WHICH, NOT ONLY THE MEANING OF EVERY WORD IS CLEARLY EXPLAINED. AND THE SOUND OF EVERY SYLLABLE DISTINCTLY SHOWN, BUT, WHERE WORDS ARE SUBJECT TO DIFFERENT PRONUNCIATIONS. THE AUTHORITIES OF OUR BEST PRONOUNCING DICTIONARIES ARE FULLY EXHIBITED. THE REASONS FOR EACH ARE AT LARGE DISPLAYED, AND THE PREFERABLE PRONUNCIATION IS POINTED OUT.

To which are prefixed,

PRINCIPLES OF ENGLISH PRONUNCIATION:

IN WHICH THE SOUNDS OF LETTERS, SYLLABLES, AND WORDS, ARE CRITICALLY INVESTIGATED, AND SYSTEMATICALLY ARRANGED; THE INFLUENCE OF THE GREEK AND LATIN ACCENT AND QUANTITY, ON THE ACCENT AND QUANTITY OF THE ENGLISH, IS THOROUGHLY EXAMINED, AND CLEARLY DEFINED; AND THE ANALOGIES OF THE LANGUAGE ARE SO FULLY SHOWN AS TO LAY THE FOUNDATION OF A CONSISTENT AND RATIONAL PRONUNCIATION.

LIKEWISE,

Rules to be observed by the Natives of Scotland, Ireland, and London, for avoiding their respective peculiarities; and

DIRECTIONS TO FOREIGNERS, FOR ACQUIRING A KNOWLEDGE OF THE USE OF THIS DICTIONARY.

******** The whole interspersed with

OBSERVATIONS, ETYMOLOGICAL, CRITICAL, AND GRAMMATICAL.

BY JOHN WALKER,

AUTHOR OF ELEMENTS OF ELOCUTION, RHYMING DICTIONARY, &c. &c.

Quare, si fiéri potest, et verba omnia, et vox, higius alumuum urbis oleant: ut oratio Romana plane videatur, non civitate donata.—Quint.

THE FIFTEENTH EDITION.

LONDON:

STEREOTYPED AND PRINTED BY A. WILSON, CAMDEN TOWN; FOR T. CADEL AND W. DAVIES; G. WILKIE; LONGMAN, HURST, REES, ORME, AND BROWN; B. AND R. CROSBY; G. AND S. ROBINSON; CRADOCK AND JOY; SHERWOOD, NEELY, AND JONES; AND WALKER, EDWARDS, AND REYNOLDS.

John Walker 1791

A Critical **Pronouncing** Dictionary of the English Language

London

A Critical Pronouncing Dictionary, and Expositor of the English Language

in which not only the meaning of every word is clearly explained, and the sound of every syllable distinctly shown, but, where words are subject to different pronunciations, the authorities of our best pronouncing dictionaries are fully exhibited, the reasons for each are at large displayed and the prefereable pronunciation is pointed out.

To which are prefixed,

PRINCIPLES OF ENGLISH PRONUNCIATION:

in which the sounds of letters, syllables, and words, are critically investigated, and systematically arranged; The influence of the Greek and Latin accent and quantity, on the accent and quantity of English, is thoroughly examined, and clearly defined, and the analogies of the language are so fully shown as to lay the foundation of a consistent and rational pronunciation

likewise,

Rules to be observed by the Natives of Scotland, Ireland, and London, for avoiding their respective peculiarities; and

DIRECTIONS TO FOREIGNERS, FOR ACQUIRING A KNOWLEDGE OF THE USE OF THIS DICTIONARY.

Walker's system of phonetic transcription

An Analogical Table of the Consonants.

```
Mute labials \left\{\begin{array}{l} \text{sharp } p, pump \\ \text{flat } b, bomb \end{array}\right\} \quad \text{labio-nasal liquid } m
Hissing labials \left\{\begin{array}{l} \text{sharp } f, if \\ \text{flat } v, of \end{array}\right\}
Lisping dentals { sharp eth, death } flat the, sythe }
                                \left\{\begin{array}{l} \text{sharp } k, kick \\ \text{flat } g, \text{ (hard) } gag \end{array}\right\} \quad \text{gutteral liquid } r.
 Gutterals
Dento-gutteral or nasal ng, hang.
```

Terms in Walker's Dictionary (left column) and their present-day equivalents (right column)

sink	delete
sharp	voiceless
flat	voiced
mute	stop
hissing	fricative
lisping	interdental fricative
gutteral	velar
slender	raised (of vowels)

Duke, duke. f. (376).

One of the highest order of nobility in England.

There is a flight deviation often heard in the pronunciation of this word, as if written Dook; but this borders on vulgarity; the true found of the u must be carefully preserved, as if written Dowk. There is another impropriety in pronouncing this word, as if written Jook; this is not so vulgar as the former, and arises from an ignorance of the isluence of accent.—See Principles, No. 462.

/dju:k/ versus /du:k/ versus /dzu:k/

IMBECILE, îm-bes'sil, or îm-beseel'. a.

Weak, feeble, wanting strength of either

mind or body.

Entick, accent this word on the second syllable, as in the Latin imbecilis; but Mr. Scott and Mr. Sheridan on the last, as in the French imbecilie. The latter is, in my opinion, the more fashionable, but the former more analogical. We have too many of these French founding words; and if the number cannot be diminished, they should, at least, not be suffered to increase. (112).

This word, says Dr. Johnson, is corruptly written embezzle. This corruption, however, is too well established to be altered: and, as it is appropriated to a particular species of deficiency, the corruption is less to be regretted.

/ım¹be:sıl/

versus

/mbə[']si:1/

Horizon, hò-rì'zôn. f.

The line that terminates the view.

fally pronounced, in profe, with the accent on the first syllable; and that this is most agreeable to English analogy cannot be doubted. But Foets have as constantly placed the accent on the second syllable, because this syllable has the accent in the Greek and Latin word; and this accentuation is now become so general as to render the former pronunciation vulgar.

/hdrizən/ versus /hə'raizən/

To Імриси, im-pune'. v. a.

To attack, to affault.

is for pronouncing this word in the manner it is marked, there is a repugnance at leaving out the g, which nothing but frequent use will take away. If sign were in as little use as impugn we should feel the same repugnance at pronouncing it in the manner we do. But as language is association, no wonder association should have such power over it. For the analogies that lead us to this pronunciation, see Principles, No. 385.

Mr. Sheridan, Mr. Nares, and Mr. Scott, pronounce the word as I have marked it; that is, with the g filent, and the u long; but Dr. Kenrick, Mr. Perry, and Buchanan, though they suppress the g, pronounce the u short. That this short sound is contrary to analogy cannot be doubted, when we take a view of the words of this termination; and the only plea for it is, the short sound of the vowels before gm in phlegm, diaphragm, parapegm, apophthegm, and paradigm, (389): but as the accent is not on any of these syllables, except phlegm, which is irregular, (389), it is no wonder the vowel should shorten, as it so frequently does in the numerous terminations in ile, ine, ite, &c. (147).

/ım^ıpju:n/

versus

 $/\text{Im}^{\text{I}}\text{p}\text{A}\text{n}/$

The aftermath of Sheridan and Walker

Both were held in great esteem and their influence can be recognised in the revamping of the originals which occurred in the 50 years or so after their deaths, consider the following examples (one for each author):

Jones, Stephen 1798. Sheridan Improved. A General Pronouncing and Explanatory Dictionary of the English Language. 3rd edition. London: Vernor and Hood.

Smart, Benjamin H. 1836. Walker Remodelled. A New Critical Pronouncing Dictionary of the English Language. London: T. Cadell.

The legacy of Sheridan and Walker

Did the strictures of Walker or Sheridan influence the later pronunciation of non-local British English? The answer to this question must be 'no'. In some cases Walker, as opposed to Sheridan, favoured a form which was later to become default in English, e.g. *merchant* for *marchant*. But this did not happen because of Walker's opinion on the matter.

In many respects, Walker was swimming against the tide of language change. His insistence on maintaining regular patterns of pronunciation across the language (his 'analogy') and, above all, his view that the spoken word should be close to the written word, meant that he favoured archaic pronunciations. His view that syllable-final /r/ should be pronounced was already conservative in his day. In many of his statements he does, however, accept change although he might not have agreed with it.

The legacy of both Sheridan and Walker should be seen in more general terms. Even if their individual recommendations were not accepted by standard speakers of British English, both were responsible for furthering general notions of prescriptivism. And certainly both contributed in no small way to the perennial concern with pronunciation which characterises British society to this day.

The English concern with pronunciation

Pronunciation in English is a yardstick of one's language. More than European countries, the English judge the standardness of someone's speech by its phonetics.

The ideal which arose during the 18th century and established itself in the 19th century was that one's speech was not to betray where one came from, i.e. regional accents were frowned upon.



Talking Proper

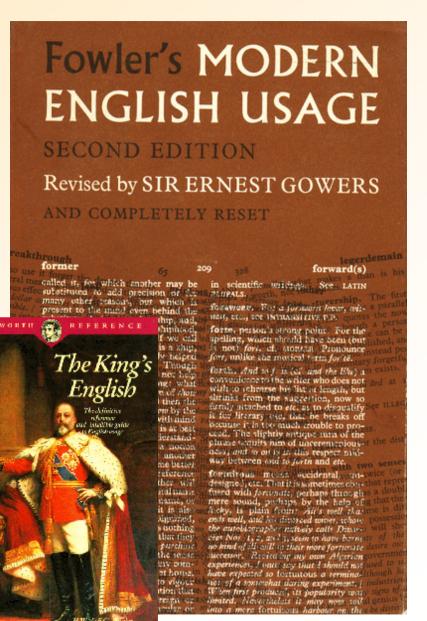
THE RISE OF ACCENT AS SOCIAL SYMBOL

Lynda Mugglestone



Self-appointed authorities on English

Henry Watson Fowler (1858-1933) was an English lexicographer whose principal work is *A Dictionary of Modern English Usage* (1926; later revised by Sir Ernest Gowers in 1965). This is a loosely structured commentary on English usage and style. Together with his brother he also wrote *The King's English* (1906).



Issues in Standard English today

Inside and outside the standard: What slipped through the prescriptivists' net

I see what you mean; I seen him yesterday; I've seen those students.

I do my work every week; I done the work yesterday; I've done that task.

This type of distribution leads to spurious objections to non-standard forms: two-form verbs involve fewer distinctions and are hence sloppy, lazy, inaccurate, etc. But are they? Just look as this:

I hit the main road at eight every morning.

I hit the curb going around the curve.

I've hit that curb before.

The same is true of other verbs like bet, cast, etc.

Persistent non-standard features

- 1) Them as a demonstrative pronoun

 Them teachers are annoying.
- 2) Second person plural personal pronouns

 You (plural) = ye, youse, yuns, y'all. Nowadays = you guys
- 3) Negative concord

 We're not going to no party. I'm not giving no money to nobody.
- 4) Unmarked adverbs
 He did the work real well.
- 5) Double comparisons

 That's more worse than the first one.

General characteristics of standard languages

Standard forms of language maintain seemingly irrational features.

These make the standard more difficult to acquire, less intuitive

The maintenance of the third personal singular inflection in the present-tense of verbs is just such a case. Dialects of English have either dropped this inflection (East Anglia, for instance) or they have reanalysed the ending and use it for a specific purpose, e.g. for an habitual – I goes there every morning - or have established correspondences between the inflections and the nature of the verb's subject (Northern Subject Rule).

Despite its own ideology of immutability, even the standard continues to develop. The gradual shift of verb forms from strong to weak is a case in point. dive: dove: dived has been more or less replaced by dive: dived: dived in present-day English. Another example is the continuous form with stative verbs, e.g. I'm wanting to go there for I want to go there.

Conclusion

Standard English is an entity which developed over the past few centuries out of public usage in London and its surroundings.

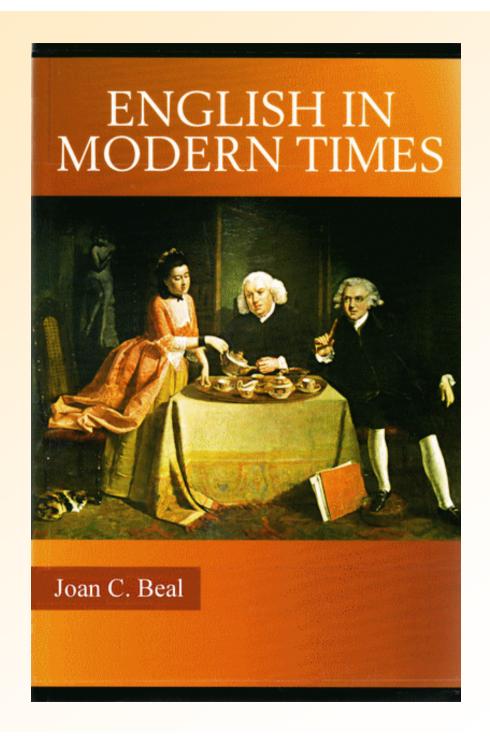
Increasingly, it became independent of place and typical of the educated middle classes.

The features which became part of the standard are not linguistically justified but the result of various factors, e.g. the personal preferences of well-known authors (in grammar) or general long-term developments of the sound system (in pronunciation).

Unfortunately, users of standard English came to see it as the preferred variety and became judgmental of those who spoke a non-standard variety. Here linguists would object and stress that all varieties of a language are of equal value and serve their communities as their own means of communication, irrespective of their relation to an existing standard.

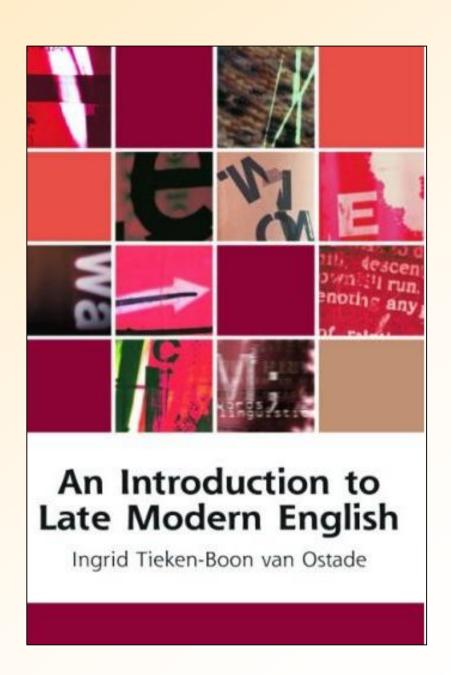
Literature on the development of modern English

A standard work (published in 2004) on the late modern period (1700-present)

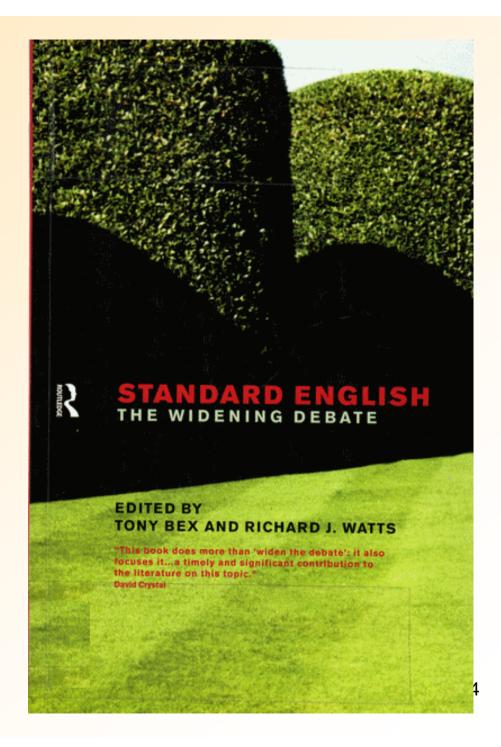


A recent overview (published in May 2009) by a leading expert on 18th century English.

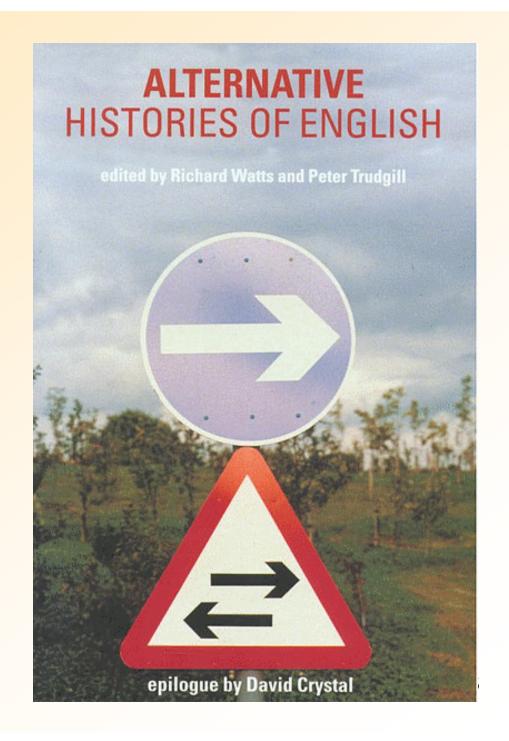
Published by Edinburgh University Press.



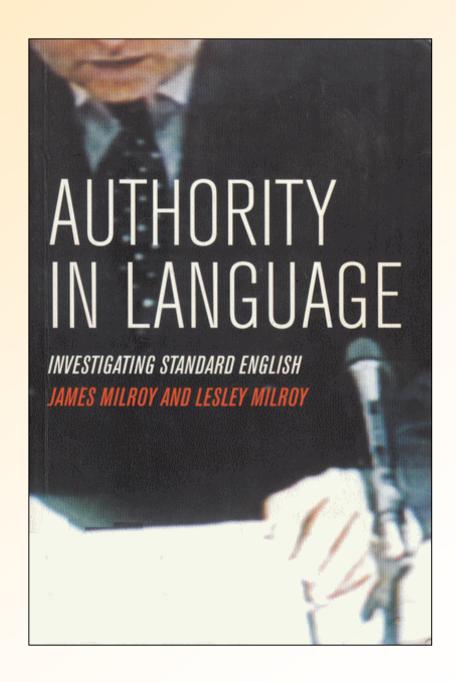
A more flexible view of how standard English is evolving (published in 1999)



Outside the mainstream: the history of varieties of English apart from southern British English



A critical look at the way in which notions of standard language are used manipulatively and to exclude others.



Authority in printed form: major dictionaries of English (British and American)



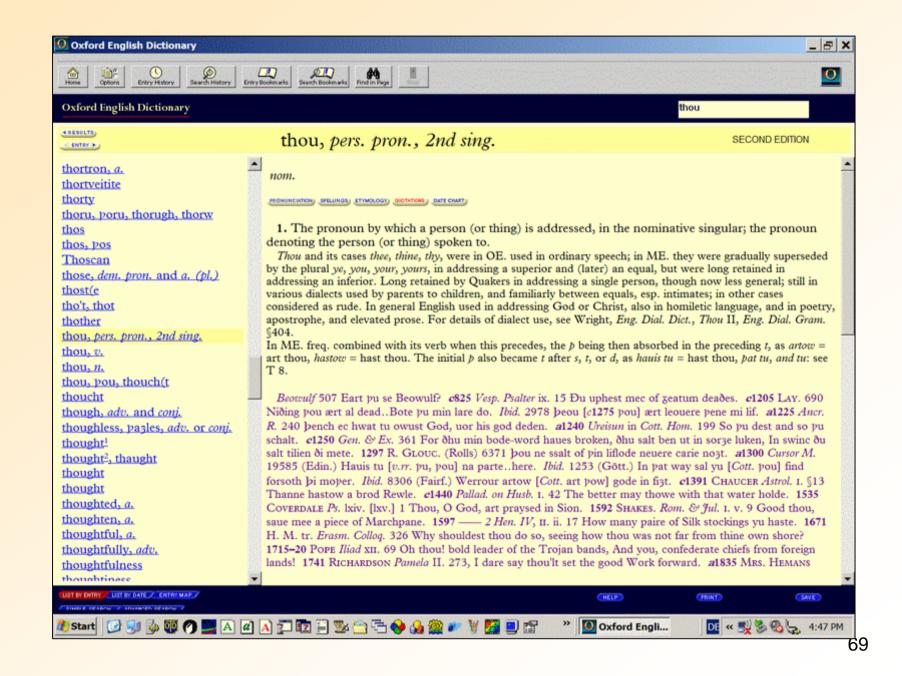
Oxford English

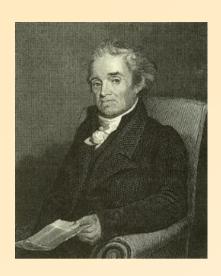


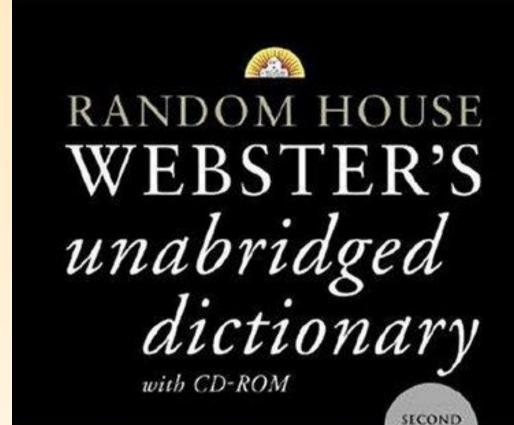
Dictionary



OXFORD UNIVERSITY PRESS





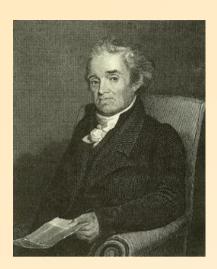


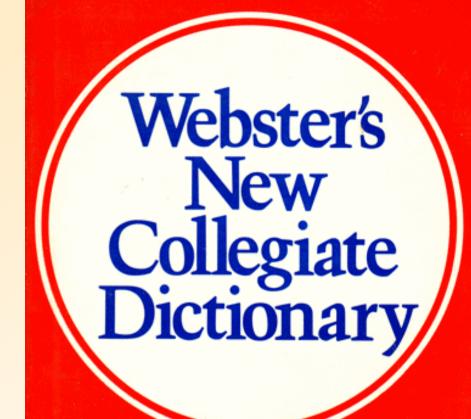
EDITION

OVER 315,000 ENTRIES

SPECIAL NEW-WORDS SECTION PLUS AN ESSAY ON THE GROWTH OF ENGLISH

2,400 ILLUSTRATIONS AND SPOT MAPS



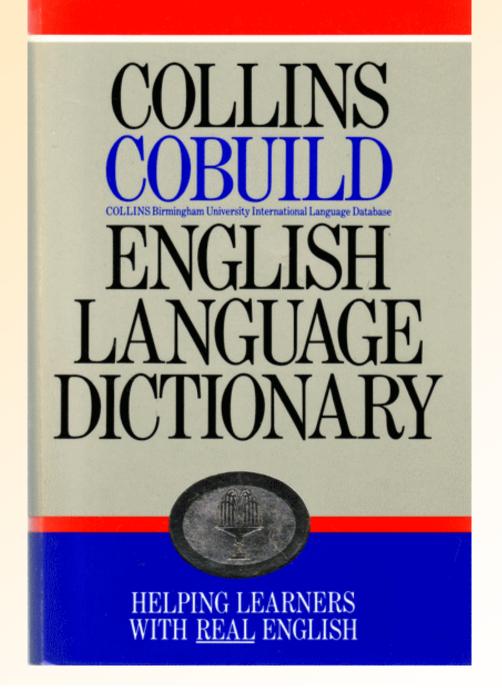


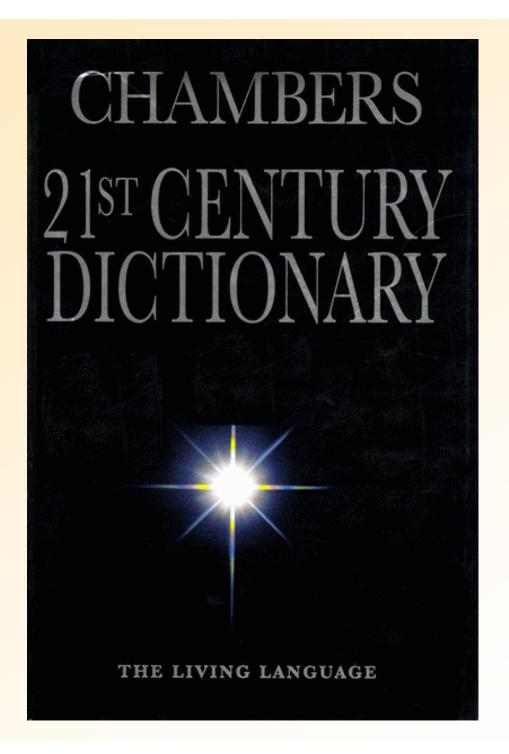
a Merriam-Webster

More than 150,000 entries. Over 191,000 precise definitions. 22,000 new words and meanings. 27,000 examples showing appropriate word usage.

The latest ... eighth in the famous Collegiate series, the most widely approved dictionaries for home, office and school.

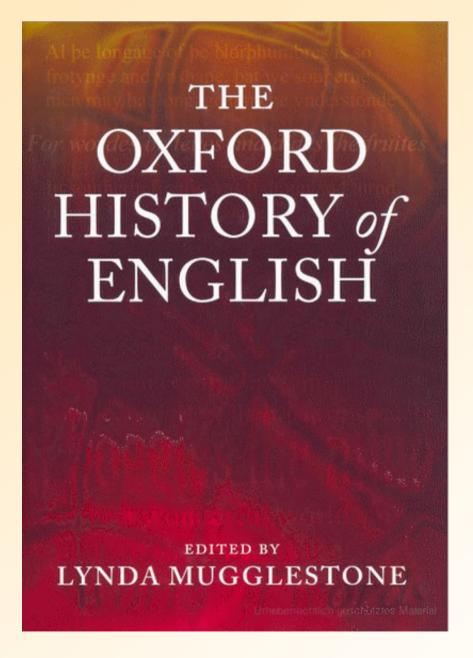
Dictionaries with a different approach: 'real English', 'the living language'

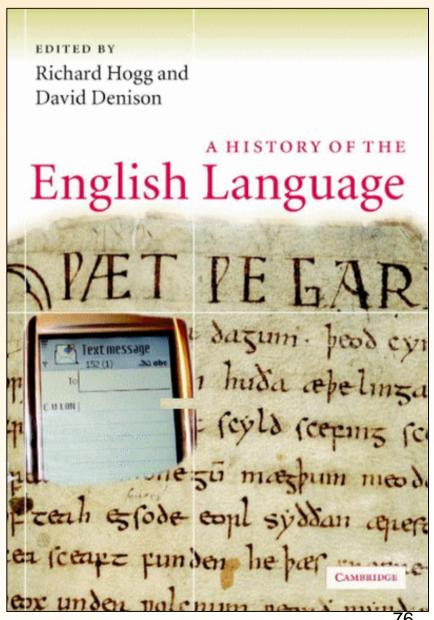


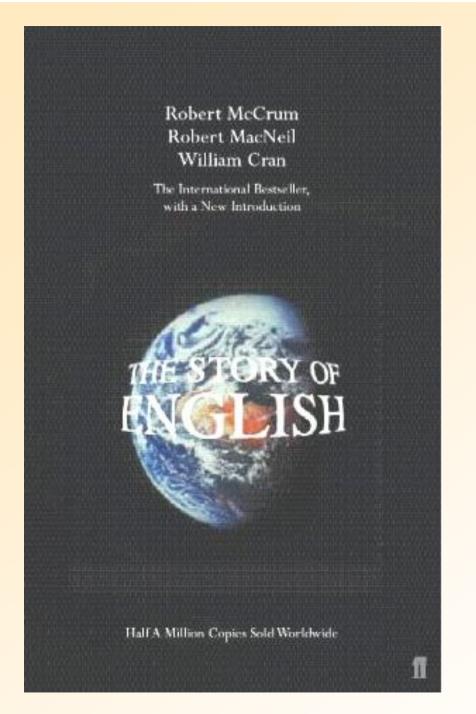


Views of the development of the English language today

(note the use of the article and the singular versus the plural in the following books)







'A marvellous book ... for anyone who loves the English language(s) it will be a treasure-house' Philip Pullman David Crystal
The Stories
of English

The Language Industry in Today's Society



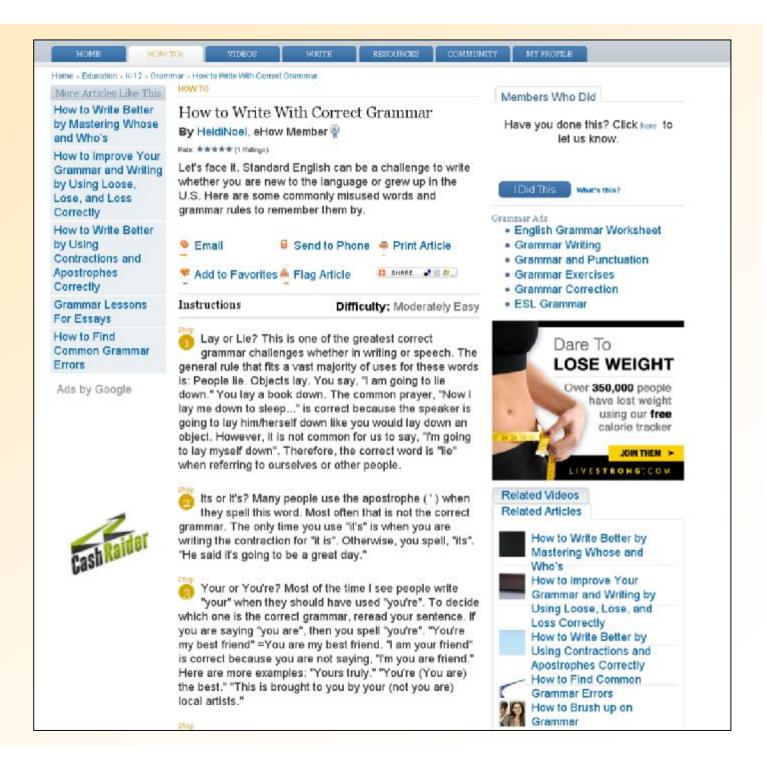




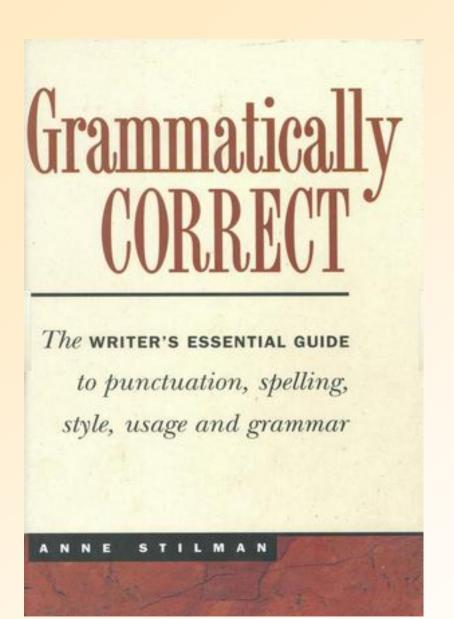
my english are fabuluos
Your Grammar is broken.
WE CAN FIX IT!

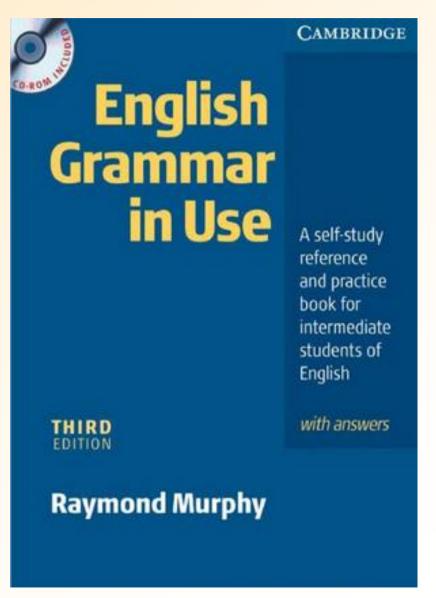


There is plenty of well-meant advice available for those uncertain about what is 'correct grammar'



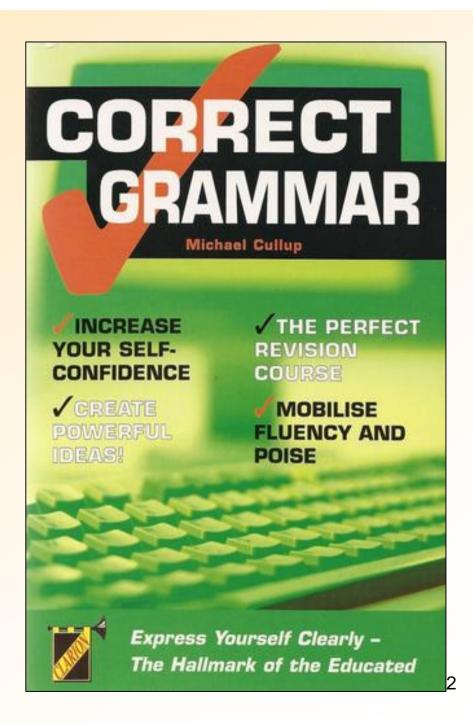
Books on mastering / using grammar



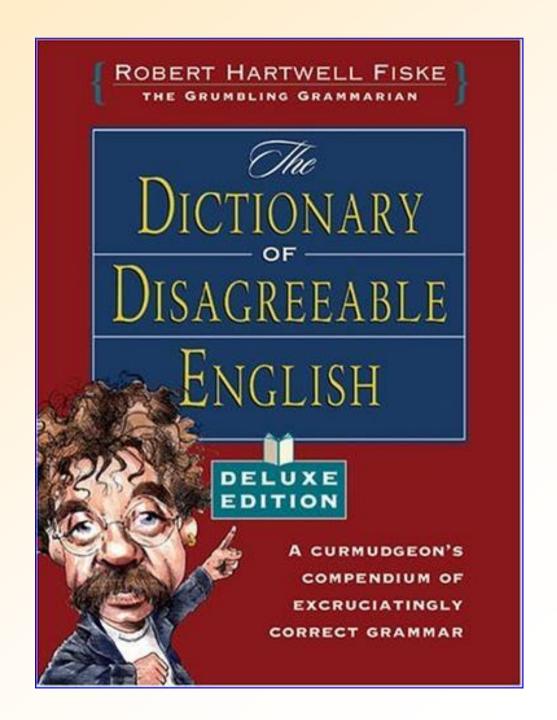




Correct grammar and appearing 'educated'

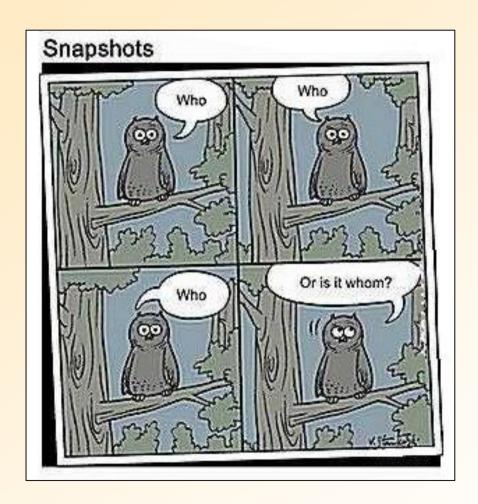


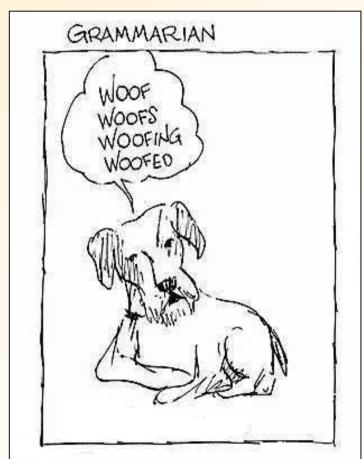
Making fun of others' mistakes



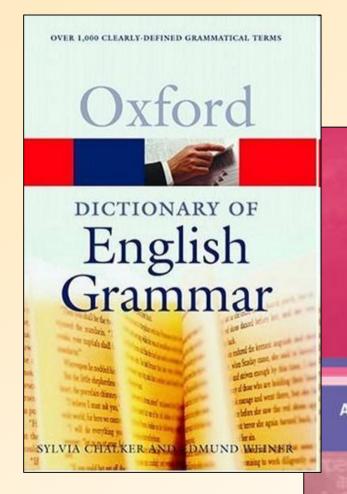


Linguistic insecurity: What is the 'correct' form?





Yes, grammar matters, but . . .





A Glossary of English Grammar GEOFFREY LEECH



What should the teachers do?

It depends on the context. If you are teaching English, especially in a foreign language context, then you must make sure that your students learn standard forms, hence the need for correction.

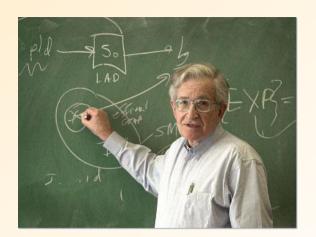
If there is tension between the vernacular of a student (his/her native dialect) and the standard then you should stress that the standard is just one form of language without any inherent claim to superiority over colloquial forms. But it is the form used publicly and hence when in a public context it is advisable to use at least a modified form of the standard to avoid censure by others.







And what is the linguist's standpoint?



The standard is one form of language which by historical accident became that which is preferred in writing and in public usage. There is nothing better about the standard or worse about colloquial speech or dialects.

Be tolerant and put aside any prejudice you might feel about certain pronunciations, words or turns of phrase!



References (selection)

- Bauer, Laurie and Peter Trudgill (eds) 1998. Language Myths. New York: Penguin.
- Bex, Tony and Richard J. Watts (eds) 1999. Standard English. The widening debate. London: Routledge.
- Crowley, Tony 2003. Standard English and the Politics of Language. Second edition. London: Palgrave Macmillan.
- Curzan, Anne 2014. Fixing English. *Prescriptivism and Language History*. Cambridge: University Press.
- Deumert, Ana and Wim Vandenbussche (eds) 2003. *Germanic Standardizations. Past to Present*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hickey, Raymond 2010. Eighteenth-Century English. Ideology and Change. Cambridge: University Press.
- Milroy, James and Lesley Milroy 1991. Authority in language. Investigating language prescription and standardisation. 2nd edition. Language, Education and Society London: Blackwell.
- Tieken-Boon von Ostade, Ingrid 2019. Describing Prescriptivism. London: Routledge.
- Trudgill, Peter and Richard Watts (eds) 2001. *Alternative histories of English*. London: Routledge.
- Wardhaugh, Ronald 1999. *Proper English. Myths and Misunderstandings about Language*. Oxford: Blackwell.

Thank you for your attention. Any questions?

- Raymond Hickey
- English Linguistics
- University of Duisburg and Essen



